

El papel de la víctima durante la ejecución de condenas por delitos referentes a organizaciones y grupos terroristas y de terrorismo en España¹

Le rôle de la victime dans la mise en application des condamnations pour terrorisme

The role of the victim in the enforcement of prison sentences for terrorism offences

*Patricia Faraldo Cabana**

Riassunto

Il presente articolo analizza, innanzi tutto, le modalità attraverso le quali il codice penale spagnolo promuove attività volontarie effettuate dal condannato alla reclusione al fine di rispondere alle esigenze di protezione degli interessi della vittima, sottolineando l'esistenza di un sistema penitenziario d'eccezione per i condannati per reati di terrorismo. Successivamente, lo scritto riflette sul fatto che questo tipo di misure dirette alla protezione degli interessi della vittima durante l'espiazione della pena detentiva da parte dei condannati possa condurre alla riabilitazione dei delinquenti oppure se diventa un ostacolo ai fini della loro reintegrazione nella società.

Résumé

Cet article analyse en premier lieu les modalités utilisées par le code pénal espagnol afin de promouvoir des activités volontaires effectuées par le condamné à la détention en vue de répondre aux exigences de protection des intérêts de la victime, soulignant l'existence d'un système pénitentiaire exceptionnel pour les condamnés pour délits de terrorisme. Ensuite, l'auteur du texte s'interroge sur ce type de mesures, dont le but est de protéger les intérêts de la victime pendant la période de détention des auteurs du crime la question étant de savoir s'il peut conduire à la réhabilitation du criminel or s'il constitue un obstacle à sa réintégration dans la société.

Abstract

This paper first of all analyses how the Spanish Criminal Code promotes voluntary activities carried out by the convict during the custodial sentence in order to respond to the need to protect the victim's interests, highlighting the existence of an exceptional prison system for those convicted of offences related to terrorism. Secondly, this text discusses if this kind of measures, whose purpose is to protect the victim's interests during the prison sentence, leads to the rehabilitation of offenders or poses an obstacle to their reintegration back into society.

¹ La realización de este trabajo ha sido posible gracias a la subvención otorgada a los proyectos de I+D sobre "Consolidación de las medidas alternativas a la privación de libertad en el sistema penal español: riesgos y beneficios" (DER2011-24030JURI) por el Ministerio de Ciencia e Innovación, y "Medidas alternativas a la privación de libertad" (código 10PXIB101082PR) por la Consellería de Economía e Industria de la Xunta de Galicia.

* Catedrática de Derecho Penal de la Universidade da Coruña, España, Patricia Faraldo Cabana es doctora en Derecho y diplomada en Criminología.